

MZE-44085/2025-11131

dms_carovy_kod

mzedms029548357

SP. ZN.: MZE-44085/2025-11131

Č. J.: MZE-44085/2025-11131

Ev. číslo: 813-2025-11131

**Příloha č. 1**

**Podmínky poskytování služby**

Předmětem plnění je zajištění odborné individuální výuky španělského jazyka pro úzký okruh zaměstnanců Ministerstva zemědělství (5 kurzů) z důvodu jejich pracovní činnosti související s nutnou znalostí španělského jazyka, a to pro období školního 2025/2026, tj. období od 1. 9. 2025 do 30. 6. 2026, kvalifikovaným lektorem.

**1. Místo plnění**

1.1. Místem plnění se sjednává sídlo objednatele.

**2. Cena a platební podmínky**

2.1. Celková cena objednávky nepřekročí částku ve výši 132 000,00 Kč. Cena je stanovena následujícím způsobem:

a) cena za 1 vyučovací hodinu (45 minut): 330,00 Kč,

b) nárok na 1 kurz (90 minut) týdně = 660,00 Kč /týden,

c) počet týdnů jazykové výuky za školní rok: 40 (za 10 měsíců výuky),

d) předpokládaná roční cena 1 kurzu (90 minut): 40 x 660,00 Kč = 26 400,00 Kč,

e) za jeden školní rok celkem 5 kurzů á 26 400, 00 Kč = 132 000,00 Kč.

2.2. V případě, že se dodavatel stane v době plnění objednávky plátcem DPH, považuje se celková cena za cenu včetně DPH. O sazbu DPH se tedy cena nebude dále navyšovat.

2.3. Fakturace bude probíhat vždy ke konci daného kalendářního měsíce podle skutečně odučených hodin. Splatnost faktur je 30 kalendářních dnů ode dne jejich doručení dodavatelem objednateli. Objednatel preferuje zaslání elektronické faktury dodavatele včetně elektronického akceptačního protokolu do datové schránky objednatele ID DS: yphaax8 nebo na mailovou adresu podatelna@mze.gov.cz, ve strukturovaných formátech dle Evropské směrnice 2014/55/EU nebo ve formátu ISDOC 5.2 a vyšším.

2.4 Faktury vystavené dodavatelem objednateli musí obsahovat údaje vyplněné v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), zejména jeho § 11, navíc musí obsahovat informace povinně uváděné na obchodních listinách na základě § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).

2.5 Pokud faktura nebude obsahovat všechny náležitosti účetního dokladu podle zákona o účetnictví nebo veškeré náležitosti a přílohy uvedené v této objednávce, bude objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že dodavatel bude povinen poté vystavit novou fakturu s novou 30denní dobou splatnosti. V takovém případě se ruší běh doby splatnosti a nová 30denní doba počne běžet doručením řádné faktury.

**3. Doba plnění**

3.1. Průběžně v pracovní dny v období od 1. 9. 2025 do 30. 6. 2026. Výuka probíhá v pracovní dny od prvního pondělí následujícího po 1. 9. 2025 do 30. 6. 2026, mimo období od prvního pondělí následujícího po 15. 12. 2025 do neděle následující po 1. 1. 2026. Mimo takto vymezená období mohou po dohodě mezi objednatelem a dodavatelem probíhat náhrady neodučených hodin, a to např. z důvodu nemoci studenta, jeho služební cesty, plnění neodkladných služebních povinností apod.

**4. Práva a povinnosti Smluvních stran**

4.1. Dodavatel se zavazuje, že zajistí individuální výuku podle požadavků objednatele a jeho zaměstnanců – účastníků individuální výuky (dále jen „účastníci“) a toto požadované plnění poskytne dodavatel objednateli řádně a včas. Objednatel se zavazuje za řádně dodané plnění uhradit dodavateli příslušnou cenu dle článku 2 výše.

4.2. Dodavatel odpovídá za to, že jazyková výuka je realizována v souladu se Společným evropským referenčním rámcem a v kvalitě odpovídající tomuto Společnému evropskému referenčnímu rámci.

4.3 Dodavatel není oprávněn poskytovat jazykovou výuku prostřednictvím třetích osob (poddodavatelů).

4.4 Dodavatel vede veškerou dokumentaci (prezenční listiny, výkazy kurzů – tzv. třídní knihy) v rozsahu dle požadavků objednatele. Tento výkaz je dodavatel povinen zpracovávat měsíčně. Výkaz o poskytované jazykové výuce tvoří přílohu faktury. V případě on-line výuky se vede dokumentace v elektronické formě.

4.5 Dodavatel umožní objednateli být informován o přehledu docházky každého studenta, hodnocení a dlouhodobé sledování pokroku studentů.

4.6 Objednatel je oprávněn provést kontrolu jazykových znalostí studentů jazykového vzdělávání na konci školního roku i sám nebo prostřednictvím třetí osoby na základě testů pro příslušnou úroveň výuky dle Společného evropského referenčního rámce a v případě, že bude výsledek záporně odlišný o více než 20 %, je dodavatel povinen tento rozpor ve výsledku testů náležitě zdůvodnit. Pokud tak neučiní, zavazuje se uhradit objednateli slevu z ceny za příslušnou výuku dotčených kurzů za celý školní rok ve výši 20 %.

4.7 Dodavatel zajistí kontrolu kvality svých služeb (zejména předem neohlášenou hospitací hodin metodikem, zpětnou vazbou, anketou spokojenosti studentů, poskytnutím možnosti náslechu v lekci zástupci objednatele) v rozsahu dle požadavků objednatele.

4.8 Dodavatel je povinen v případě onemocnění či jiných závažných překážek na jeho straně oznámit účastníkům kurzu e-mailem svou nepřítomnost ve výuce předem. Výuka nerealizovaná z důvodu nepřítomnosti dodavatele může být nahrazena po dohodě s účastníky kurzu.

4.9 Dodavatel prohlašuje, že vykonává svou výdělečnou činnost v souladu s českými právními předpisy.

4.10 V souvislosti s plněním objednávky se dodavatel zavazuje zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví, včetně eventuálních osobních údajů, a to i po ukončení plnění.

4.11 Objednatel je oprávněn po dodavateli kdykoli požadovat (a to i přímo prostřednictvím jednotlivých účastníků), aby prezenční jazyková výuka byla nahrazena v plném rozsahu nebo i částečně (po dohodě s jednotlivými účastníky) on-line výukou pomocí vhodného softwarového nástroje, který zajistí bezproblémový přenos, průběh a naplnění všech aspektů jazykové výuky. Veškeré případné náklady na zavedení a zprovoznění takového řešení, pokud jej již objednatel nemá k dispozici, nese dodavatel. Objednatel však prohlašuje, že dostačující je on-line výuka prostřednictvím aplikace Microsoft Teams.

4.12 Dodavatel prohlašuje, že není plátcem DPH, v případě změny ohledně plátcovství DPH je dodavatel povinen informovat objednatele do pěti dnů ode dne změny.

**5. Ukončení plnění, pokuty a sankce**

5.1. Smluvní strany jsou oprávněny ukončit plnění písemnou dohodou a dále je objednatel oprávněn ukončit plnění výpovědí bez udání důvodu. Výpověď je účinná doručením okamžitě bez výpovědní doby.

5.2. Dodavatel je oprávněn v případě prodlení objednatele s platbou ceny za výuku požadovat po objednateli úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

5.3. Jestliže se dodavatel dostaví na výuku s více než patnáctiminutovým zpožděním, je objednatel oprávněn považovat výuku za zrušenou bez předchozího oznámení. V takovém případě nemá dodavatel právo na její úhradu.

5.4. Za porušení informační povinnosti dle čl. 4 odst. 4.12. náleží objednateli smluvní pokuta ve výši 5000 Kč.

5.5. Každá ze smluvních stran je oprávněna požadovat náhradu škody v plné výši i v případě, že se jedná o porušení povinnosti, na kterou se dle této smlouvy vztahuje smluvní pokuta.

5.6. Smluvní pokuta je splatná patnáctý (15.) kalendářní den ode dne doručení písemné výzvy oprávněné smluvní strany k jejich úhradě povinné smluvní straně.

**6. Další podmínky, kontaktní osoby**

6.1. Dodavatel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.

6.2. Dodavatel tímto prohlašuje, že v době uzavření smlouvy není vůči němu vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, a zavazuje se objednatele bezodkladně informovat o všech skutečnostech o hrozícím úpadku, popř. o prohlášení úpadku jeho osoby.

6.3. Práva a povinnosti smluvních stran touto Přílohou č. 1 výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem a příslušnými právními předpisy souvisejícími.

6.4. Práva a povinnosti z plnění objednávky se řídí právním řádem České republiky. V případě vzniku sporu jsou příslušné české soudy.

6.5. Dodavatel svým podpisem níže potvrzuje, že souhlasí s tím, aby objednávka včetně jejích příloh a metadata k této objednávce byla uveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že podklady dle předchozí věty odešle za účelem jejich uveřejnění správci registru smluv objednatel; tím není dotřeno právo dodavatele k jejich odeslání.

6.6. Tato objednávka nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| V Praze dne: |  | V Praze dne: |
|  |  |  |
| xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx |  | xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx |
| **JUDr. Kateřina Mihok** |  | **Isaac Cordova Mendez** |
| ředitelka odboru personálního |  | dodavatel |
| objednatel |  |  |